

# AVANCE DEL PROGRAMA

magdalena montpellier francia 2023

18 - 30 sept.

---

El Proyecto Magdalena es una red internacional de mujeres artistas que, desde hace 35 años, transita el mundo y las generaciones para ayudarse, transmitir e intercambiar prácticas artísticas y compartir culturas. Magdalena Montpellier Francia, organizado por el Teatro de la Remise, vuelve del 18 al 30 de septiembre de 2023 por una tercera edición todavía en construcción.

Este programa preliminar le dará una primera visión general de la diversidad de los artistas y de las propuestas, que debería permitir a los espectador@s y artistas de aquí o de otro lado encontrarnos para creer en emancipación colectiva e individual. Este año, la noción de in(de)finido recorrerá el festival

### **Festivales del Magdalena en el mundo :**

- *Voces de mujeres - Bélgica*
- *Festival Transit - Dinamarca*
- *Unter Wasser Fliegen - Alemania*
- *Magdalena Segunda Generación - Argentina*
- *Magdalena Aotearoa - Nueva Zelanda*
- *Magdalena Sin Fronteras - Cuba*
- *Vértice Brasil - Brasil*
- *Magdalena Pacífica - Colombia*
- *Magdalena Australia - Australia*
- *Magfest - Italia*
- *Mujeres Creadoras - Perú*
- *A Solas - España*
- *Voz Láctea - México*
- *Tantidhatri - en la India*



# TALLERES DE TRABAJO DE PRÁCTICA

**25 · 26 · 27 · 28 SEPT.**

**9:30 - 13:00**

Por la mañana, talleres prácticos y de investigación artística, en La Bulle Bleue - ESAT artístico, cultural, solidario y singular (inscripción previa necesaria).

## **PRESENCIA (Y SILENCIO) DEL INTÉRPRETE**

**JILL GREENHALGH · MEG ELLA**

¿Cómo sabemos cuándo estamos realmente “presentes”? ¿Cómo mantener la atención del público? A través del juego escénico y el canto, esta formación propone explorar el poder de la quietud y el silencio, para trabajar la escucha y la construcción de espacios.

Jill Greenhalgh (Gales), fundadora de The Magdalena Project, ella es una performance maker.

Meg Ella (UK) vocalista, violonchelista y pianista, y trabaja como músico de sesión, arreglista, compositora y directora musical para artistas, películas y conjuntos.

## **ANTROPOLOGÍA DEL TEATRO**

**ANA WOOLF**

Seminario basado en los principios de la Antropología teatral. El cuerpo y la voz son una unidad indivisible, con la que venimos al mundo (escenario o no). No se tratará de hasta dónde podemos resistir un ejercicio, sino de ver hasta dónde un ejercicio puede conducirnos. La resistencia y la lucha serán contra nosotr@s mismos y nuestros estereotipos.

Ana Woolf (Argentina) es docente, actriz y directora.

## **EXPLORA LAS HERRAMIENTAS DE MEDIACIÓN**

**VIRGINIE BRUN · MARIANNE GRISON · ANNE BERCHON**

A través de diferentes enfoques, este taller permitirá experimentar con herramientas específicas para generar metamorfosis deshaciendo vínculos rígidos y transformarlos en vínculos vigorizantes. A lo que se hace referencia aquí es a nuestra singular manera de estar en el mundo. Virginie Brun explora los fundamentos de las danzas colectivas donde se asocian voces, gestos y movimientos. Anne Berchon y Marianne Grison abren un espacio para escuchar, compartir historias y la reflexión a través de la encarnación, del teatro foro y el playback teatro.

Virginie Brun, psicóloga clínica.

Anne Berchon, facilitadora, formadora en teatro-forum (CoTéAct).

Marianne Grison, psiquiatra psicoterapeuta, entrenadora de playback teatro (Magma).

## **EL ARTE DE SUPERAR LÍMITES**

**SANDRINE LE MÉTAYER**

Desde un enfoque corporal, vocal, rítmico y lúdico del clown, improvisaciones, observaciones e intercambios abordaremos el clown como un arte de ir más allá de los límites.

La Cie Doré (Montpellier) trabaja sobre dramaturgia clownesca contemporáneo.



# TALLERES

## "¿CÓMO DECIRLO?"

**25 · 26 · 27 · 28 SEPT.**

**14:00 - 18:00**

Talleres de investigación compartida (inscripción previa necesaria).

### **TIERRAS DEL INTERIOR**

**MAXENCE REY · MANOU VEYCRUYSSÉ**

Danza, naturaleza y ritual artístico: explorar, conocer, bailar, pasear, contemplar, formar parte de la vida.

Maxence Rey (Cie Betula Lenta - París) es coreógrafo y bailarín. Manou Vercruyssé es un guía de naturaleza.

### **HISTORIAS DEL CUERPO**

**CÉCILE MORELLE**

Un lugar de intercambios polifónicos -en lengua de signos francesa y en francés oral- y de hermandad entre varias generaciones en torno a lo que l@s enorgullece, las marcas de sus cuerpos, el dolor, las cicatrices, lo oscuro, lo sublime.

Le Compost (Hauts de France) pone su saber hacer artístico en sinergia con los llamados públicos "remotos" (rurales, sordos, ancianos).

### **RADIOFICCIÓN**

**LAURENCE COURTOIS · AMARANTA OSORIO**

¿Cómo usar voces, inventar efectos sonoros y paisajes sonoros para crear ficción radiofónica?

Laurence Courtois (París) es directora de ficción sonora, Amaranta Osorio (México, España) es escritora, dramaturga y actriz.

### **PROYECTO MORTAL**

**JULIE BENEGMOS · AURÉLIA LÜSCHER**

Hablando de la Muerte sin tabúes, confrontando nuestras leyes, nuestras tradiciones, nuestros ritos y nuestros miedos para intentar "hacer pensar en la Muerte" y reinventarla con la evolución de nuestras sociedades.

Julie Benegmos (Cie Libre Cours, Montpellier) y Aurélia Lüscher (Collectif Marthe, París) son actrices y directoras.



# LAS NOCHES

25 · 26 · 27 · 28 · 29 · 30 SEPT.

La programación de espectáculos y actuaciones por la noche está todavía en construcción con los espacios asociados.

LUN.  
SEPT. **25** ESPACIO PÚBLICO

## **BATTLE WONDER ALL STYLE** FRANCIA

MARTA IZQUIERDO MUÑOZ

El Laboratorio Super Wonder All Style reúne a una quincena de participantes de todas las edades, de diferentes prácticas (popping, lock, voguing, flamenco, clásica, jazz, contemporánea, tradicional, africana...) para compartir sus danzas en laboratorios de investigación, cuestionando así la transmisión, el cuerpo, el movimiento, la interpretación, los estados, la escucha, la mirada y el desarrollo de la imaginación, finalizando con una Gran Batalla Todo Estilo.

Del 18 al 23 de septiembre: Laboratoire Super Wonder All Style tendrá lugar en la Bulle Bleue. está abierto a Bailarines profesionales y semiprofesionales. ¡Convocatoria para participar por venir!

MART.  
SEPT. **26** LA BULLE BLEUE

## **DÚO MAGDALENA #1**

Creación inédita del festival fruto del encuentro entre dos artistas de diferentes disciplinas, en total libertad.

## **BAUCHGEFÜHL** ALEMANIA

CIE THIKWA [ESPECTÁCULO CO-ACOGIDO CON LA BULLE BLEUE - ESAT ARTÍSTICO]

Thikwa (Berlín) presentará su última creación con 11 mujeres en el escenario.

MIER.  
SEPT. **27** LA BULLE BLEUE

## **BAILAR EN MI SALA SIN HACERME PREGUNTAS** FRANCIA

DESTACAMIENTO INTERNACIONAL DE MUERTO COCO

[ESPECTÁCULO CO-ACOGIDO CON L'ATELLINE – LUGAR DE ACT[VACIÓN ARTE Y ESPACIO PÚBLICO]

Poesía documental ingenua, hablada y bailada, en traje y bragueta de encaje, en un sofá de la calle. Es un comienzo de una investigación sobre la virilidad, quizás un musical para soñarse un poco sin ella.

Seguido de un baile propuesto por la compañía.

JUEV. 28 MAISON POUR TOUS FRÉDÉRIC CHOPIN  
SEPT.

---

## DÚO MAGDALENA #2

Creación inédita del festival fruto del encuentro entre dos artistas de diferentes disciplinas, en total libertad.

## TAN LEJOS TAN CERCA AUSTRALIA / TAIWÁN / MÉXICO / ...

Los "tan lejos tan cerca" son formatos cortos, tanto retratos de artistas como presentación de su obra, diseñado específicamente para la difusión streaming. Artistas abordados: Moira Finucane, performer, Australia • Ya Ling-Peng, directora, Taiwán • Violeta Luna, performer y actriz, México.

## UN LUGAR DE TI MISMO: PEPITAS PARA LLEVAR FRANCIA AMANDINE FISCHER · KARINNE GRENIER

Entremés teatral basado en el ensayo de Virginia Woolf "Una Habitación Propia".

VIER. 29 HANGAR THÉÂTRE  
SEPT.

---

## SWIVEL OPEN ALEMANIA / CANADÁ

## JULIA B. LAPERRIÈRE [CO-REALIZACIÓN CON ICI-CCN MONTPELLIER – OCCITANIE – DIRIGIDA POR CHRISTIAN RIZZO EN EL MARCO DEL PROYECTO EUROPEO LIFE LONG BURNING 3]

¿Cómo proponer un cuerpo, o cuerpos, o bailes, que pueden ser peligrosos para las estructuras de los poderes hegemónicos? A través de la materialidad de una estructura metálica de dos metros de altura, con que se enzarza en un decidido combate cuerpo a cuerpo, Julia B. Laperrière desarrolla un cuerpo donde se frotan suavidad y potencia, buscando constantemente renovar su relación con la estructura.

## EL NIÑO, ESTAR A LA ALTURA FRANCIA CIE SNLR

"El Niño, Estar A La Altura" es un espectáculo infantil para adultos hecho por adultos. Un rito de despedida de la infancia, visual y sonoro, en el que Caramel y Régliisse se sumergen en los dañados archivos de sus recuerdos y donde sus cuerpos adultos intentan olvidarse de sí mismos para dejar paso al del Niño.

## LA TROUÉE – VIAJE POR CARRETERA RURAL FRANCIA CIE LE COMPOST

Una interrogación sobre el lugar de los cuerpos y las palabras de las mujeres en las zonas rurales. Una postal a veces trágica, a veces cómica, de los cortijos de estas regiones de Culturas donde la Cultura sería un bien escaso.

SAB. 30 HOST TO HOST LUGAR A CONFIRMAR  
SEPT.

---

UNA PROPUESTA ARTÍSTICA DE MARIE CLAUZADE Y MARION COUTAREL, CON UNA VEINTENA DE ARTISTAS INTERNACIONALES.  
[PROYECTO APOYADO POR MONTPELLIER 2028 CAPITAL EUROPEA DE LA CULTURA]

Cerrando el festival, HOST TO HOST Opera es una multiplicidad de medios en un dédalo. Una luz. Performances. Un agarrón. Proyecciones de obras visuales, pintura digital. Artistas conocidas y desconocidas. Vivas y muertas. Sonido, palabras. Actriz, intérprete, pintora, poeta, fotógrafa, música, artista múltiple. En este espacio, el visitante se mueve libremente, se deja perder, construye su propio espectáculo, con su propia duración, sin controlarlo todo...



# Y TAMBIEN

## LOS "PREVIOS"

**18 · 19 · 20 · 21 · 22 SEPT.**

La semana de los "Previos" es una semana centrada en el encuentro y el intercambio en torno a la igualdad y el arte como una experiencia compartida. Encuentros privilegiados en diferentes lugares de la Metrópolis con espectáculos, películas, lecturas. Este tiempo es para nosotras una forma de tomar nuevos espacios, de tocar otros públicos antes de la proliferación de la semana del Magdalena. También es una oportunidad para presentar el próximo evento y así invitar a los vecinos a participar. Documentales y performances del programa: "Las Hijas del viento" de la Cia. Cavaluna ( Silvia Moreno/Jill Greenhalgh) , "A nuestros cuerpos defendidos" de la Cia. Corps de Passage, la Cia Ardiente, Eléonore Bovon...

En colaboración con la asociación Odette Louise y el CIDFF - FEE y otras colaboraciones por venir...

## WARMUP X MAGDALENA

**23 · 24 SEPT.**

Magdalena Montpellier se une al WarmUp - Printemps des Comédiens para dar visibilidad a la trabajo de mujeres artistas presentando proyectos a profesionales.

## DÍA DE CONVERSACIÓN / AGITACIÓN / CONFRONTACIONES

**29 DE SEPT.**

Con muchos invitados: Audrey Chenu, slammer, boxeadora militante / Houda Choisy, abogada de CIDFF, y activista por el acceso a los derechos para todos / Julie Kazuko-Rahir, actriz, formadora e investigadora en el Método Feldenkrais® / Adèle Blasquez, investigadora, editora de la revista feminista Panthère / Bárbara Luci Carvalho, organizadora del Frauen Theatrefestival en Frankfurt / Amar Protesta, performer y trabajadora sexual / Barbara Métais-Chastanier, autora y dramaturga / Alix de Morant, Maestra de Conferencia HDR en estética coreográfica - Université Paul Valéry Montpellier, y otros...



# INSCRIPCIONES A LAS FORMACIONES Y WORKSHOPS

Las veladas y el día de agitación son accesibles a todas y todos con reserva previa (apertura de taquillas por venir).

¡Las personas que quieran comprometerse a pasar toda la semana del festival con nosotras y participar en todos módulos de formación, laboratorios de investigación y noches de festivales pueden registrarse [AQUI](#) !

La economía de todos los eventos del Magdalena también se basa en un “paquete” que deseamos que sea lo más barato posible así partimos de estas bases:

- **Precio completo - 350 euros**

Tarifa reservada para inscripciones pagadas por las estructuras/cias. de los participantes.

- **Precio reducido - 250 euros**

Precio reservado para participantes que se inscriban individualmente.

- **Tarifa solidario - 150 euros**

Tarifa reservada para estudiantes y beneficiarios de mínimos sociales.

Estos precios incluyen en el “paquete” 12 comidas, así como el acceso ilimitado a todas las actividades del Festival de la Magdalena 2023 (16 horas de formación, 12 horas de laboratorio-investigación, entrada a todos los espectáculos, conferencias, Host to Host...).

**¡Para cualquier solicitud, no dude en ponerse en contacto con nosotras!**

[magdalenamontpellier@gmail.com](mailto:magdalenamontpellier@gmail.com)

Contacto Artístico Marion Coutarel · 06 09 41 30 25

Coordinación Clémence Brunet (Scopie) · 06 47 92 07 97

Administración Alice Lucia (Scopie) · [adm.theatredelaremise@gmail.com](mailto:adm.theatredelaremise@gmail.com)

Asistente de producción Chloé Becker · [magdalenamontpellier@gmail.com](mailto:magdalenamontpellier@gmail.com)